

Μεσολόγγι

Ι Ε Ρ Η Π Ο Λ Η Μ Ε Σ Ο Λ Ο Γ Γ Ι Ο Υ

Σας καλωσορίζουμε στο Μεσολόγγι.

Έναν προορισμό γεμάτο ιστορία, πολιτισμό και φυσική ομορφιά.

Ως σπουδαστές της ειδικότητας **"Τουριστικός Συνοδός"** της Σ.Α.Ε.Κ. Μεσολογγίου (πρώην Δημόσιο ΙΕΚ), είμαστε υπερήφανοι που δημιουργήσαμε αυτόν τον οδηγό-χάρτη της πόλης μας.

Από τον ιστορικό τοπικό πολιτισμό μας μέχρι τους πανέμορφους φυσικούς προορισμούς, ο χάρτης αυτός θα σας καθοδηγήσει σε κάθε γωνιά της πόλης, προσφέροντας μια μοναδική εμπειρία πλοήγησης και εξερεύνησης.

Ανυπομονούμε να μοιραστούμε μαζί σας τα μυστικά και τα αξιοθέατα του Μεσολογγίου και να σας βοηθήσουμε να ζήσετε μια αξέχαστη εμπειρία στην καρδιά της Ελλάδας.
Καλή διασκέδαση και καλώς ήλθατε στο Μεσολόγγι!

Σχεδιασμός - Υλοποίηση



Χορηγός εκτύπωσης



Για τη δημιουργία του οδηγού-χάρτη, εργάστηκαν οι σπουδαστές του Δ' εξαμήνου της ειδικότητας "Τουριστικός συνοδός", της Σ.Α.Ε.Κ. Μεσολογγίου (αλφαβητικά):
Χρήστος Βλάχος, Αναστασία Γλιάτσου, Εύα Δεστούνη, Έλσα Καραχρήστου, Μαρία Κόγκου, Σάρα Μαλάι, Λαμπρινή Μαστρογιάννη, Χριστίνα Μπακιρτζόγλου, Παντελής Σιάμος, Γιούλη Ψυχογιού, με υπεύθυνη εκπαιδεύτρια την Ελένη Μαραγκούλα.
Μεσολόγγι, Απρίλιος 2024



1 Άγαλμα Ελευθερίας Statue of Liberty

Πριν ο επισκέπτης περάσει την Πύλη του Φρουρίου, συναντά το Άγαλμα της Ελευθερίας. Πρόκειται για ένα γλυπτό ύψους 5 μέτρων που είναι κατασκευασμένο από ορείχαλκο. Αναπαριστά μια γυναικεία μορφή που διακατέχεται από ένταση και πάθος καθώς ορμά μπροστά αγωνιζόμενη. Είναι έργο του Κύπριου γλύπτη Νίκου Κοτζιάμάνη και προσφορά των Ελλήνων Ομογενών από τη Βόρεια Καρολίνα, Δημήτρη και Ελένης Τάσιου.

Before the visitor passes through the Fort Gate, he encounters the Statue of Liberty. It is a 5 meter tall sculpture made of brass. It represents a female figure possessed ofintensity and passion as she rushes forward in struggle. It is the work of the Cypriot sculptor Nikos Kotziamanis and a donation of Greek expatriates from North Carolina, Dimitris and Eleni Tassios.

2 Κήπος των Ηρώων The Garden of Heroes

Ο κήπος των Ηρώων είναι ένα μνημείο αφιερωμένο στην μνήμη των πεσόντων της Εξόδου τον Απρίλιο του 1826. Περιλαμβάνει 63 μνημεία, αφιερωμένα τόσο στους Έλληνες αγωνιστές όσο και σε Φιλέλληνες που προσέφεραν υλικά και ηθικά στον αγώνα των Ελλήνων για ελευθερία και ανεξαρτησία. Κάθε χρόνο την Κυριακή των Βαΐων ,το ταφείο επισκέπτονται πλήθος κόσμου από όλα τα μέρη της Ελλάδας αλλά και από το εξωτερικό. Το μνημείο αποτίνει φόρο τιμής ως ένδειξη σεβασμού σε όλους εκείνους που θυσιάστηκαν για τα πανανθρώπινα ιδανικά και αξίες στο βωμό της ελευθερίας και της άδολης αγάπης για την πατρίδα. Η Έξοδος του Μεσολογγίου η οποία συνοδεύτηκε από τις σφαγές και τις κτηνωδίες του τουρκοαιγυπτιακού στρατού συγκίνησε, συντάρaxε και πίεσε τις ευρωπαϊκές κυβερνήσεις να αναγνωρίσουν το ελληνικό ζήτημα και να ταχθούν υπέρ των Ελλήνων αγωνιστών. Το 1833 ο Καποδίστριας αποφάσισε τη δημιουργία του χώρου με την εικόνα που διατηρεί μέχρι και σήμερα

The Garden of Heroes is a monument dedicated to the memory of the fallen of the Exodus in April 1826.It includes 63 monuments, dedicated both to the Greek fighters and to the Philhellenes who contributed materially and morally to the Greek struggle for freedom and independence. Every year on Palm Sunday, the cemetery is visited by many people from all parts of Greece and from abroad. The monument pays tribute as a sign of respect to all those who sacrificed for universal ideals and values on the altar of freedom and unadulterated love for the homeland. The Exodus of Messolonghi, which was accompanied by the massacres and atrocities of the Turkish-Egyptian army, moved, shocked and pressured the European governments to recognize the Greek issue and to support the Greek fighters. In 1833 Kapodistrias decided to create the site with the image that it retains to this day.

3 Αγία Παρασκευούλα Saint Paraskevoula

Στο ιστορικό εκκλησάκι όπου τον Απρίλιο του 1826 συνήλθε η προσωρινή διοικούσα επιτροπή του αγώνα του Μεσολογγίου, αποτελούμενη από πολλούς οπλαρχηγούς, πολιτικούς και καπεταναίους του Μεσολογγίου και αποφάσισαν την Έξοδο. Αποφάσισαν δε η έξοδος να γίνει στις 2 τη νύχτα του Σαββάτου της 10ης Απριλίου 1826, μετά από σχέδιο που πρότεινε ο Ιωσήφ Ρωγών στον Ν. Κασμούλη και υπεγράφη από όλους τους Μεσολογγίτες.

In the historic chapel where in April 1826 the temporary commanding committee of the struggle of Messolonghi, consisting of many chieftains, politicians and captains of Messolonghi, met and decided on the Exodus. They decided that the Exodus would take place at 2 o'clock on Saturday night, April 10, 1826, according to a plan proposed by Joseph Rogon to N. Kasomoulis and signed by all the Messolonghians.

4 Ντάπιες The Dapies

Οι Ντάπιες, οι Προμαχώνες του Μεσολογγίου, βρίσκονταν στην περιοχή του σημερινού Κήπου των Ηρώων και της Πύλης. Στο σύνολό τους ήταν 18 και ήταν τοποθετημένες επάνω στα τείχη. Η Ντάπια του Φραγκλίνου είχε το μεγαλύτερο κανόνι και είναι η μόνη που σώζεται. Ονομαζόταν και Ντάπια Τερίμπιλε (Τρομερή).

The Dapies, the Bastions of Messolongion, were located in the area of todays Garden of Heroes and the Gate. There were 18 of them in total and they were placed on the walls. Dapia had the largest cannon and is the only one that survives. It was also called "Dapia Terribile".

5 Πινακοθήκη Museum of History and Art

Στην κεντρική πλατεία του Μεσολογγίου δεσπόζει το Μουσείο Ιστορίας και Τέχνης του Δήμου Ιεράς Πόλης Μεσολογγίου, δηλαδή η Δημοτική Πινακοθήκη, ένα κτίριο που κατασκευάστηκε το 1932 με επιρροές από τον νεοκλασικό ρυθμό και που φιλοξενεί σημαντικά έργα Ελλήνων και ξένων καλλιτεχνών. Όπως του Eugène Delacroix, του Θεόδωρου Βρυζάκη, François-Émile de Lansac καθώς και άλλα και χρηστικά αντικείμενα εκείνης της εποχής. Τμήμα της είναι αφιερωμένο στον Λόρδο Βύρωνα.

The Museum of History and Art of the Municipality of the Holy City of Messolonghi, dominates the central square of Messolonghi. The Municipal Art Gallery, a building constructed in 1932 with neoclassical influences, houses important works by Greek and foreign artists. It is a collection of paintings by artists such as Eugène Delacroix, Theodoros Vryzakis, François-Émile de Lansac as well as weapons and utilitarian objects of that era.

6 "Ξενοκράτειο" Μουσείο Archeological museum

Το αρχαιολογικό μουσείο "Ξενοκράτειο" βρίσκεται σε κεντρικό σημείο της πόλης. Αρχικά χτίστηκε ως παρθεναγωγείο και πλέον θεωρείται μνημείο. Στη μόνιμη έκθεσή του παρουσιάζονται περισσότερα από 1.200 εξαιρετικά σπάνια αντικείμενα από όλη την περιφέρεια της Αιτωλοακαρνανίας που καλύπτουν χρονολογικά τις περιόδους από τους προϊστορικούς έως και τους ύστερους ρωμαϊκούς χρόνους.

The archeological museum "Ksenokratio" is located at a central part of the Mesolonghi. It was originally built as a girls school and it is now considered a monument. In its permanent exhibition there are more than 1.200 extremely rare artifacts from the entirety of the Aitolookarnanian region that range from the prehistoric era to the late roman times displayed.

7 Πολιτ. κέντρο "ΔΙΕΞΟΔΟΣ" Cultural center DIEXODOS

Στο ιστορικό κέντρο της πόλης, σε κεντρικό πεζόδρομο, βρίσκεται ένα από τα λίγα σωζόμενα προεπαναστατικά κτίρια. Μια εστία πολιτισμού, σε ένα ζωντανό Ιστορικό Μουσείο στην καρδιά του τόπου και λειτουργεί ως ένας δυναμικός κοινωφελής πολιτιστικός οργανισμός με ιδρυτή τον Νίκο Κορδόση. Πρόκειται για το πατρικό σπίτι του Αρχηγού της Φρουράς Εξόδου, Αθανάσιου Ραζή-Κότσικα, το οποίο χτίστηκε γύρω στα 1760-1780.

In the historical centre of the Holy City of Messolonghi, in the central pedestrian street, there is one of the few surviving pre-revolutionary buildings, a focus of culture, in a living Historical Museum in the heart of the place and operates as a dynamic public cultural organization founded by the lawyer Mr. Nikos Kordosis the father's house of the Chief of the Exodus Guard, Athanasios Razi-Kotsikas. The house was built around 1760 – 1780.

8 Μουσείο Οικ. Τρικούπη Trikoupis Family Museum

Το Μουσείο οικογένειας Τρικούπη αποτελεί σημαντικό πολιτιστικό φορέα της Ιερής Πόλης του Μεσολογγίου. Το λιτό και ταυτόχρονα επιβλητικό κτήριο, λόγω της μεγάλης ιστορικής του σημασίας αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα τοπόσημα της πόλης και αποτελεί το πατρογονικό σπίτι της οικογένειας, που χτίστηκε το 1730. Στο χώρο του φιλοξενούνται πολύτιμοι θησαυροί της πολιτικής ζωής, κειμήλια μοναδικής αξίας και τεκμήρια που θυμίζουν την προσφορά της οικογένειας Τρικούπη στη νεότερη Ελλάδα.

The Trikoupis Family Museum is an important cultural institution of the Holy City of Messolonghi. The simple and at the same time imposing building, due to its great historical importance, is one of the most important landmarks of the city and is the ancestral home of the family and was built in 1730.In its space are housed valuable "treasures" of political life, heirlooms of unique value and documents that remind the contribution of the Trikoupis Family in modern Greece.

9 Μουσείο Κωστή Παλαμά Kostis Palamas Museum

Στο πετρόκτιστο αρχοντικό της οικογένειας Παλαμά, που βρίσκεται ακριβώς απέναντι από την οικία Τρικούπη, γεννήθηκε το 1722 ο γενάρχης των Παλαμάδων και διδάσκαλος του γένους μας Παναγιώτης Παλαμάς. Στο ίδιο σπίτι έζησε για αρκετά χρόνια και ο εθνικός μας ποιητής Κωστής Παλαμάς.

In the stone-built mansion of the Palamas family, located directly opposite the Trikoupi house, the ancestor of the Palamads and teacher of our family, Panagiotis Palamas, was born in 1722. Our national poet Kostis Palamas also lived in the same house for several years.

10 Βυρώνειο Κτίριο Byron’s Building

Στο Βυρώνειο κτήριο συστεγάζεται η Βυρωνική Εταιρεία της Ιερής Πόλης Μεσολογγίου και η Βάλβειος Δημοτική Βιβλιοθήκη. Η Βυρωνική Εταιρεία είναι ένας μη κερδοσκοπικός οργανισμός που ιδρύθηκε το 1991. Είναι αφοσιωμένη στην προώθηση της επιστημονικής και γενικής κατανόησης της ζωής και της ποίησης του Λόρδου Βύρωνα, καθώς και στην καλλιέργεια της εκτίμησης για άλλες ιστορικές προσωπικότητες του διεθνούς φιλελληνικού κινήματος του 19ου αιώνα, που όπως ο Βύρων, έδωσαν τις περιουσίες, τα ταλέντα και τη ζωή τους για τον σκοπό της Ελληνικής Ανεξαρτησίας. Στο κτίριο λειτουργεί το Διεθνές Ερευνητικό Κέντρο για τον Λόρδο Βύρωνα και τον Φιλελληνισμό καθώς επίσης και Μουσείο.

The building houses the Byron Society of the Holy City of Messolonghi and the Valvios Municipal Library. The Messolonghi Byron Society is a non-profit organization founded in 1991. It is devoted to promoting scholarly and general understanding of Lord Byron's life and poetry as well as cultivating appreciation for other historical figures in the 19th-century international Philhellenic movement, idealists who, like Byron, gave their fortunes, talents, and lives for the cause of Greek Independence. The building houses the International Research Centre for Lord Byron and Philhellenism as well as a Museum.

11 Ανεμόμυλος Windmill

Λίγο πριν το λιμάνι, υπάρχει ένας ανεμόμυλος. Είναι ένα ακόμη μνημείο ελευθερίας, φόρος τιμής σε όσους προτίμησαν να πεθάνουν ελεύθεροι παρά να παραδοθούν στους Τούρκους. Χτίστηκε το 1962 στην θέση που βρισκόταν ο ανεμόμυλος κατά την επαναστατική περίοδο για να θυμίζει την θυσία του επισκόπου Ιωσήφ Ρωγών, όπου όταν ο εχθρικός στόλος μήκε στην λιμνοθάλασσα οκυρώθηκαν εκεί προστατεύοντας την πόλη από την νότια πλευρά. Από τον ανεμόμυλο πολεμούσαν μέχρι και τη στιγμή της εξόδου, όπου αφού αντιστάθηκαν όσο μπορούσαν χρησιμοποίησαν το τελευταίο μπαρούτι και ανατινάχτηκαν μαζί με τους εχθρούς που τους είχαν περικλώσει.

Just before reach the harbour, there is a windmill. Nearby is a monument to freedom, a tribute to those who chose to die free rather than surrender to the Turks. It was built in 1962 on the site where the windmill was located during the revolutionary period to commemorate the sacrifice of Bishop Joseph of Rogon where when the enemy fleet entered the lagoon they barricaded themselves there protecting the town from the south side. From the windmill they fought until the moment of exit, where after resisting as much as they could they used the last of the gunpowder and blew themselves up together with the enemies who had surrounded them.

12 Λιμνοθάλασσα Κλεισόβας Klisova’s Sea Lagoon

Ξεκινώντας από το Λιμάνι του Μεσολογγίου, διασχίζοντας το δρόμος προς την Τουρλίδα, ένας μαγικός κόσμος ξεπροβάλλει στα μάτια του επισκέπτη. Η λιμνοθάλασσα, η οποία προστατεύεται από την Συνθήκη Ramsar, έχει χαρακτηριστεί ως Περιβαλλοντικό Πάρκο και αποτελεί "σπίτι" για αμέτρητα υδρόβια πτηνά. Ένας υδάτινος

παράδεισος, με ατμοσφαιρικές εικόνες όλο το 24ωρο. Πανέμορφο και το ηλιοβασιλέμα με τα χρυσοπορτοκαλί χρώματα, όπου στα ήρεμα νερά της λιμνοθάλασσας, καθρεφτίζονται αγριόπαπες, ερωδιοί, φλαμιγκο, που συνθέτουν έναν εξίσιο φυσικό πίνακα. Τα "διβάρια", που είναι φυσικά ιχθυοτροφεία, αποτελούν μία ακόμη χαρακτηριστική εικόνα που θα αντικρίσει κανείς στη λιμνοθάλασσα, καθώς εδώ εκτρέφεται η περίφημη τσιπούρα Μεσολογγίου.

Starting from the port of Messolonghi, crossing the road to Tourlis, a magical world appears in the eyes of the visitor. The lagoon, which is protected by the Ramsar Convention, has been classified as an Environmental Park and is "home" to countless waterfowl. An aquatic paradise, with atmospheric images 24 hours a day. The golden-orange sunset is also beautiful, where the calm waters of the lagoon reflect wild ducks, herons and flamingos, creating an exquisite natural painting. The "divaria", which are natural fish farms, are another characteristic image that one will see in the lagoon, as this is where the famous sea bream of Messolonghi is reared.

13 Αγία Τριάδα, Κλεισόβα Agia Triada, Klisova

Στο νησάκι της Κλεισόβας, που η έκτασή του δεν ξεπερνά το ένα στρέμμα, βρίσκεται το ιστορικό εκκλησάκι της Αγίας Τριάδας, που στάθηκε φρούριο της πόλης του Μεσολογγίου κατά τις πολιορκίες. Στον αγιασμένο και ποτισμένο με αίμα αυτό τόπο κάθε χρόνο γίνεται η αναπαράσταση της Μάχης της Κλεισόβας που έγινε ανήμερα της 25ης Μαρτίου 1826. Η παραλία της Αγίας Τριάδας, προσελκύει άτομα για να απολαύσουν τις θεραπευτικές ιδιότητες των νερών και του ιαματικού ηηλού που κρύβει στο βυθό της.

On the small island of Klisova, which is not more than an acre in size, is the historic chapel of Agia Triada, which was the fortress of the city of Messolonghi during the sieges. In this hallowed and blood-soaked place every year the re-enactment of the Battle of Klisova, which took place on the day of 25 March 1826, is held. The beach of Agia Triada, attracts people to enjoy the healing properties of the waters and the healing clay hidden at the bottom.

14 Πελάδες, Τουρλίδα Pelades, Tourlida

Φτάνοντας στην Τουρλίδα, υπάρχει ένας γραφικός οικισμός που είναι κυριολεκτικά χτισμένος πάνω στο νερό. Τα παραδοσιακά σπιτάκια ή Πελάδες, είναι ξύλινες κατασκευές τοποθετημένες πάνω σε πασσάλους στην επιφάνεια της λιμνοθάλασσας και της στεριάς. Από τα παλιά χρόνια αποτελούσαν μικρές κατοικίες των ψαράδων, όπου ασκούσαν την αλιευτική τους δραστηριότητα.

Arriving in Tourlida, there is a picturesque settlement that is literally built on the water. The traditional houses, or Pelades, are wooden structures placed on stilts on the surface of the lagoon and the land. Since the old times they have been small residences of fishermen where they carried out their fishing activities.

15 Αλυκές Μεσολογγίου Salt pans of Messolonghi

Στη λιμνοθάλασσα υπάρχουν δύο αλυκές που λειτουργούν εδώ και εκατοντάδες χρόνια, όπου παράγεται το 65% του ελληνικού αλατιού. Η μεγαλύτερη από αυτές ονομάζεται "Λευκή Αλυκή". Η έκτασή της είναι περίπου 12.500 στρέμματα και ανήκει στο Δημόσιο. Η μικρότερη, ονομάζεται "Αλυκή Τουρλίδας" και ανήκει στο Δήμο Μεσολογγίου. Στις αλυκές, το αλάτι παράγεται με μία μέθοδο γνωστή από την αρχαιότητα. Σ' αυτές υπάρχει και η μοναδική στην Ελλάδα παραγωγή ανθού αλατιού, ή "fleur de sel" καθώς διεθνώς το προϊόν είναι γνωστό με τη γαλλική ονομασία.

In the lagoon there are two salt pans that have been operating for hundreds of years, where 65% of Greek salt is produced. The largest of them is called "White Salt Pan". It covers an area of about 12,500 hectares and is owned by the State. The smallest one is called "Tourlida’s Salt pan" and belongs to the Municipality of Messolonghi. In the salt marshes, salt is produced by a method known since antiquity. In these salt marshes there is also the unique in Greece production of salt flower, or 'fleur de sel' as internationally the product is known by its French name.

16 Μουσείο Άλατος Salt Museum

Το Μουσείο Άλατος, βρίσκεται σε παραθαλάσσια τοποθεσία, στην Αλυκή της Τουρλίδας. Ιδρύθηκε το 2010, με πρωτοβουλία του Κέντρου Λόγου και Τέχνης "Διέξοδος". Στο Μουσείο Άλατος καταλαβαίνει κανείς γιατί το αλάτι ονομάστηκε "Λευκός Θησαυρός". Αναγκαίο για την εξέλιξη του πολιτισμού, κρυμμένο σε χιλιάδες προϊόντα, υπέροχο μέσα από διαφορετικούς χρωματισμούς, πηγή έμπνευσης για καλλιτέχνες, μοχλός εξουσίας και οικονομικής ισχύος.

The Salt Museum is located in a seaside location, in Tourlida’s Salt pan. It was founded in 2010, on the initiative of the Centre for Art and Speech "Diexodos". In the Salt Museum understands why salt was named "white treasure". Necessary for the evolution of civilization, hidden in thousands of products, magnificent through different colors, a source of inspiration for artists, a lever of power and economic strength.

Τοπική γαστρονομία Local gastronomy

Το Μεσολόγγι αποτελεί ξεχωριστό, γαστρονομικό προορισμό. Στο λιμάνι, στον κεντρικό πεζόδρομο αλλά και στους γύρω δρόμους, θα βρείτε ταβέρνες και εστιατόρια για κάθε είδους γούστα και προτιμήσεις. Από παραδοσιακή κουζίνα, μεσογειακή, gourmet, μέχρι και fast foods. Το ξακουστό έδεσμα της περιοχής, με υψηλή διατροφική αξία, είναι το αβγοτάραχο από θηλυκό Κέφαλο. Χάρη στη λιμνοθάλασσα υπάρχει μεγάλη ποικιλία ψαριών, όπως τσιπούρες, λαβράκια αλλά και χέλια, τα όποια είναι τα νοστιμότερα της Ευρώπης. Σε ότι αφορά τα γλυκίσματα, δοκιμάστε τη νηστίσιμη "ρεβανί", παραδοσιακό γλυκό της περιοχής.

Messolonghi is a special, gastronomic destination. In the port, in the main pedestrian street and in the surrounding streets, you will find taverns and restaurants for all kinds of tastes and preferences. From traditional cuisine, Mediterranean, gourmet and even fast food. The famous dish of the region, with high nutritional value, is the "avgotaracho" from female fish "Kefalos". Thanks to the lagoon there is a wide variety of fish, such as sea bream, sea bass and eels, which are the most delicious in Europe. As far as sweets are concerned, try the fasting "revanti", a traditional sweet of the region.